

FEST-AGAL

A SUPER-REVISTA DA AGAL
QUE SE DISTRIBUI NO FESTIGAL
Compostela, 24 e 25 de julho de 2010

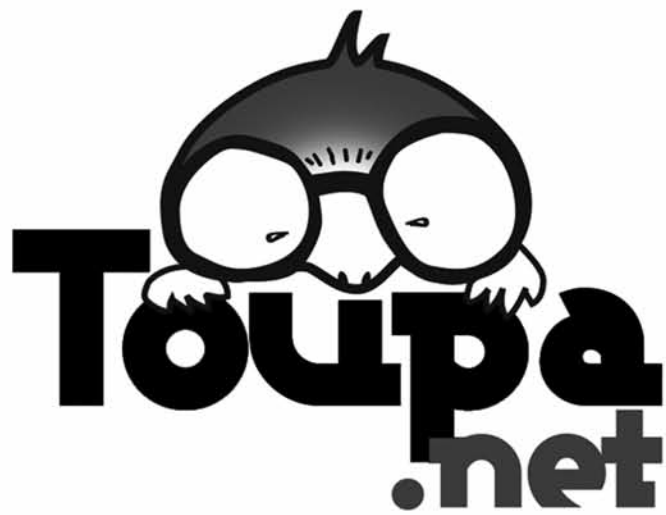


**Super-camisola
À VENDA no FESTIGAL 10 €
e na imperdivel.net**

A
G
A
L



ASSOCIAÇÃO
GALEGA
DA LÍNGUA



Centos de produtos dispoñíbeis de xeito práctico e sinxelo **no maior mercado cultural do país na internet.**

Toupa.net é un espazo creado para achegar a **producción cultural con perspectiva galega** a todos aqueles que cren, coma nós, en que unha visión universal e cosmopolita só pode construírse dende o recoñecemento da propia identidade, dende o que somos...un espazo onde estén dispoñíbeis todos aqueles produtos culturais galegos que son tan difíciles de atopar nas canles convencionais.

Un universo de creación galega ao teu alcance. A túa Tenda Web.



EQUIS PUBLICIDADE

address

Rúa Ulla, 30,

post code

15702

city

Santiago de Compostela



0034 981 940 676
0034 627 908 787



0034 981 940 676



inversuss.com



Supplementar and services

Silk-screen printing, design, gifts...

**Only we use the english because
we are adapting to the new times that wait for us.**

The english can have some mistake, but my father speaks Galego, my mother speaks galego, and I only English, odd I have in spite of whom practising, only in the public bilingual college
(Castilian - English)

Umha superlíngua... para quem a quiger

Valentim R. Fagim, presidente da AGAL



Calcula-se que existam 4.000 línguas no mundo, cobrindo um amplo abano entre a língua franca em que se tornou o inglês até códigos de pequenas comunidades com dezenas de falantes. Todas elas têm um poder, o de ser a língua própria de um coletivo, é isso o que as torna imprescindíveis e o que lhes dá valor.

É comum, no entanto, ouvir e ler discursos emanados de Madri no sentido de valorizar as línguas em função do número de falantes. Neste sentido haveria superlínguas e línguas normais e seria um absurdo que comunidades e pessoas renunciassem à primeira (o castelhano) para ficarem com umha das segundas (galego, catalán,

basco...). Aqui seria pertinente fazer a estas pessoas umha pergunta: e se o castelhano tivesse umha sorte histórica diferente? E se ficasse reduzido à sua extensão original? Enfim, se não se saísse de Castela... os seus inflamados

valedores deixariam de a falar, de a escrever, de a promover? Tenho a certeza de que não.

Perguntemo-nos também nós: qual foi e qual é a nossa história? O galego nasceu no extremo noroeste da Penín-

sula Ibérica no sul da Europa. Foi umha das primeiras variedades do latim que passou à escrita. Do seu berço avançou para sul, num processo paralelo com o castelhano e o catalán. E da Europa, cruzando os oceanos, chegou a África, Ásia e América onde ainda reside. Hoje podemos ver no youtube pessoas com os mais variados traços raciais falarem a mesma língua que as nossas avós e os nossos avôs. Se tudo isto não tivesse acontecido, o galego não teria menos valor porque seria a língua criada pela nossa comunidade, pelo nosso país mas o certo é que sucedeu. A nossa língua não é apenas nossa e compartilhamo-la com outros países, com outras sociedades. É umha superlíngua.

Ora, todo o Super acarreta a sua kryptonita. Na Galiza os efeitos do mineral verde evidenciam-se de duas formas. Por um lado, um governo que foca a nossa língua como um problema e que investe as suas energias em esvaziá-la de valor para a tornar inútil. Por outro lado, umha visão da língua como sendo minoritária, isolada das variantes que são oficiais nos países onde são faladas com toda a riqueza que isso implica.

Para além de escrever como escrevamos, de falar como falamos, de pensar o que pensamos sobre a sua identidade, o certo é que possuímos umha superlíngua. Agora o que se trata é de ser consequentes com este facto... e desfrutá-la.



Como se lê um texto com ortografia galego-portuguesa?

- **LH** (*ele agá*) pronuncia-se como LL em espanhol: *Carvalho, filho, alho*.

- **NH** (*ene agá*) pronuncia-se como Ñ em espanhol: *Minho, Corunha, sobrinho*.

- **SS** (*esse duplo*), a pronúncia é a mesma que a do esse simples (S): *congresso, nosso, Rússia*.

- **Ç** (*cê cedilha*), pronuncia-se igual que o zeta (Z) ou cê (C) diante

de E, I: *justiça, açúcar, cear*.

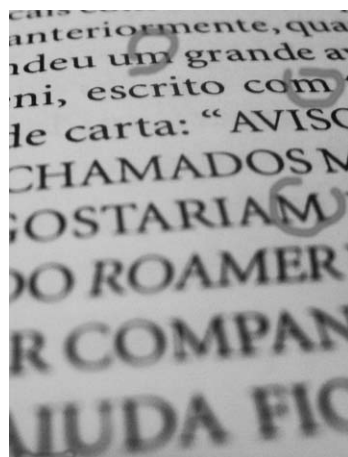
- **-M** (*eme final*), a pronúncia da consoante nasal final é a que todas e todos damos habitualmente na Galiza: *fim, pai-xom, latim*.

- **J** (jota) e **G** (gê), pronuncia-se igual que o xis (X) de peixe: *geografia, janelá, religiom*.

Além disto também é importante saber que:

- **Z, Ç, CE, CI**, podem-

se pronunciar com *seseio* (como na faixa atlântica da Galiza e no resto da lusofonia) ou sem ele (*ceceo*).



SUMÁRIO

O QUE É A AGAL? / 4

Conhece o que é a Associação Galega da Língua, os seus objetivos, que atividades tem realizado e quais são os seus projetos de futuro.

REINTEGRÁMETRO / 6

Com um singelo teste, conhece qual é a tua atitude a respeito da língua. Restas, somas ou multiplicas

A NOSSA LÍNGUA NO MUNDO / 8

Sabias que a nossa língua se fala noutros países? Explicou-che alguém que é oficial na maioria de instituições internacionais?

OS NOSSOS PRODUTOS / 10

Um portal especializado em língua, umha revista científica, umha loja online, umha editora, o mais completo dicionário eletrónico galego ou cursos de português em Portugal são só alguns dos produtos da AGAL.

REINTEGRACIONISMO ALÉM DA AGAL / 11

Um amplo leque de organizações de todo tipo aderem à proposta reintegracionista e diariamente demonstram a sua plena validade.

AGAL-Hoje / 14-15

Alguns dos sócios mais recentes da AGAL explicam os motivos pelos quais se associaram. Vinte pessoas de diferentes idades e profissões com vontade de trabalhar em defesa da nossa língua.



A super-revista da AGAL que se distribui no Festigal (Compostela, 24 e 25 de julho de 2010)

ASSOCIAÇÃO GALEGA DA LÍNGUA (AGAL)

presidencia@agal-gz.org | www.pglingua.org

EDITA: Associação Galega da Língua (AGAL)

COLABORAM NESTA PUBLICAÇÃO: Pestinho+1, Sei o que nos Figestes... (www.seioque.com), Carlos Calvo, José Alvaredo, Komunikando (www.komunikando.net), Xemma Fernández López

DIAGRAMAÇÃO: AGAL

DESENHO DA CAPA: Suso Sanmartín

IMPRIME: Tameiga



AGAL e reintegracionismo

Defesa da estratégia luso-brasileira desde 1981

Que é a AGAL?

AGAL som as siglas da Associação Galega da Língua. É umha entidade nascida em 1981 com a missão de difundir umha estratégia luso-brasileira para a nossa língua. Em 2011 será o seu 30º aniversário. Podes associar-te à Agal neste endereço: <http://associar.pglingua.org>

Que é o reintegracionismo?

O reintegracionismo é essencialmente umha **estratégia para a nossa língua**. A variante linguística galega caracteriza-se, a respeito da brasileira e da portuguesa, por ocupar um lugar periférico na sociedade a respeito do castelhano e por estar misturada formalmente com este.

A estratégia reintegracionista promove apoiar-nos nas variedades



des da nossa língua que tivérom êxito. Isto traduz-se em:

1) No campo linguístico: trocar os castelhanismos por formas genuínas e usar a mesma ortografia, que é a continuadora da medieval, em lugar de usar a do cas-

telhano, que é a língua que está a substituir a nossa.

2) No campo funcional: utilizar todos os produtos elaborados nos países onde a nossa língua tivo êxito para romper a dependência com o castelhano.

3) no campo social e simbólico: ter umha língua que para além de ser a nossa, é também oficial em 8 países e 4 continentes.



Faixa da Associação Galega da Língua dependurada nas escadas da Catedral de Santiago depois da manifestação do passado 17 de Maio. Nesta mobilização cívica contamos com o apoio de pessoas como a atriz Comba Campoy ou a cantora Ugia Pedreira / J. ALVAREDO

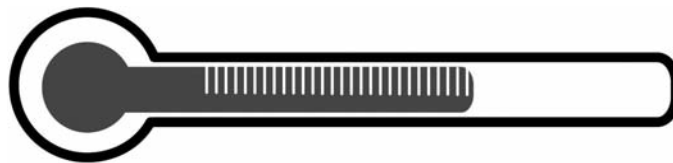


País.

domínio**gl**
Este País também tem um ponto!

 **dina**hosting

0 reintegrámetro



A seguir aparecem várias afirmações para medir o teu grau de reintegracionismo. Marca com 1, 2, 3 cada uma delas atendendo a tua concordância com elas.

- 1 - Nom concordas
- 2 - Concordas mais ou menos
- 3- Concordas.

Quando finalizares, soma os pontos obtidos e repara na tabela que aparece no final.

Na Idade Média o latim fragmentou-se em várias línguas, uma delas localizada no **nordeste da península Ibérica** num território que incluía a Galiza e o norte da atual República de Portugal. Daí avançou para sul. 1 2 3

Esta língua sofreu a finais da Idade Média uma sorte díspar. O território **a norte do Minho** ficou inserido no Reino de Castela, e a língua

dos seus habitantes passou a ser exclusivamente oral. Postos de relevo foram ocupados por castelhanos passando a ser a língua deles sinónimo de poder. 1 2 3

O território **a sul do Minho** constituiu-se em Reino e a língua dos seus habitantes era falada e também escrita abrangendo todas as funções sociais que podia ter uma língua. Era usada por todos os esta-

mentos sociais. 1 2 3

No território a norte do Minho, sendo o castelhano a língua do poder, começou a dar-se um **processo de mistura** das falas dos galegos (as) que provocava que a cada nova geração o idioma se fosse castelhanizando. 1 2 3

No território a sul do Minho, ao ser a língua que falavam as elites e o resto da população a mesma, **conservou a sua identidade**. 1 2 3

Quando a finais do s.XIX começa a ser escrita a nossa língua no nosso país, **a escolha da ortografia castelhana** faz-se porque era o único código em que fôram alfabetizados e desconheciam a nossa rica história medie-

val. 1 2 3

Perante o estado de **castelhanização** da variedade galega há **três atitudes possíveis**: a) Que alcance o seu estágio final e se complete, c) Enfrentá-lo radicalmente e ir portanto às suas raízes. 1 2 3

A **extensão da nossa língua** não se limita ao

Reino de Espanha mas é oficial em 4 continentes e 9 países. 1 2 3

Os(as) galego-falantes na hora de lerem um livro, usam um programa informático ou brincarem com um jogo de mesa é preferível, caso não exista uma versão em galego oficial, utilizarem a **versão em português** 1 2 3

O português de Portugal e do Brasil devia ser difundido na Galiza porque é a nossa **vantagem competitiva** no contexto europeu e mundial. 1 2 3

RESULTADOS

Menos de 15 pontos (-)

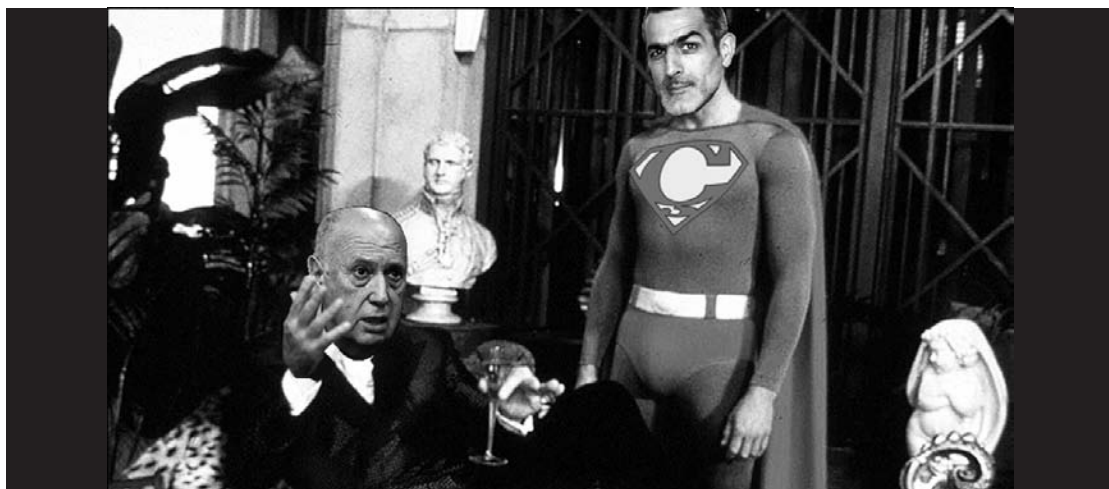
Gostas da solidão, está claro. Bom, por momentos é preciso mas viver sempre só não dá muito jeito. **Restar** é a operação matemática menos atrativa. Abre o coração e deixa que a brisa sacuda o teu corpo. Em companhia podemos desenvolver muito mais as nossas potencialidades. É certo que ao princípio cria algumas inseguranças mas se persistires, os frutos logo chegarão.

Entre 16 e 22 pontos (+)

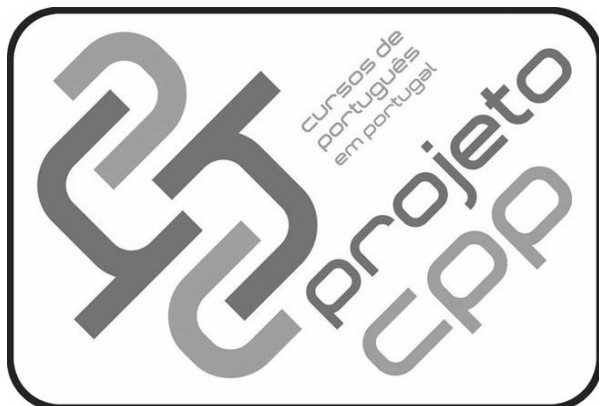
Estás pertinho. Restam algumas dúvidas que a roçadura e o amor conseguirão dissolver. Ordena os teus sentimentos e marca as tuas prioridades. Estar sempre a se queixar deve ficar para trás. Presume do teu potencial que é muito. Gostas de **somar**, vê-se bem.

Entre 23 e 30 pontos (x)

Estás na boa! Aquilo de que a nossa língua não cruza a fronteira do Reino ou que a coitada serve para o que serve, não vai contigo. Tu tens uma rede de comunicação muito ampla. Não te apetece esperar a que se façam as coisas, vás junto delas e apanhá-las. A tua operação matemática favorita é **multiplicar**.



30 anos de atividades



selo da associação, Através editora, foram publicados 50 livros em diferentes coleções (Universália, Criação, Clássicos).

Em 2001 nasce o Portal Galego da Língua (www.pglingua.org), sítio na rede da atualidade da língua na Galiza, e que para além de uma férvida secção informativa conta com vários sites formativos.

O atual conselho, eleito em junho de 2009 promove uma estratégia dupla:

- **Difusão direta** por meio de atividades didáticas, jornadas, livros, um FAQ (Perguntas e respostas frequentes), a difusão da figura de Carvalho Calero (concurso Musicando Carvalho Calero), um encontro lúdico para o 30º aniversário, Galiquiz (Jogo de mesa), história do reintegracionismo em vídeo, a loja on-line www.imperdivel.net ou o Portal Galego da Língua e o e-Estraviz (www.estraviz.org).

- **Difusão indireta** por meio de cursos de português LE (língua estrangeira), promoção do ensino de português LE, livros, CPP Cursos de Português em Portugal) e cursos Planeta NH.



Ugia Pedreira, Xurxo Souto, Uxía Senlle e Cristina Asenjo nas III Jornadas da Língua organizadas pela AGAL a começos de ano

A Agal organizou entre 1984 e 1996 seis congressos da língua galego-portuguesa na Galiza bem como numerosos seminários, jornadas e simpósios. Em 1985 nasce a *Agália*, revista de ciências sociais e humanidades que alcançou recentemente o número 100. Até à aparição do novo

Orgulho.

domínioogl
Este País também tem um ponto!

 **dinahosting**

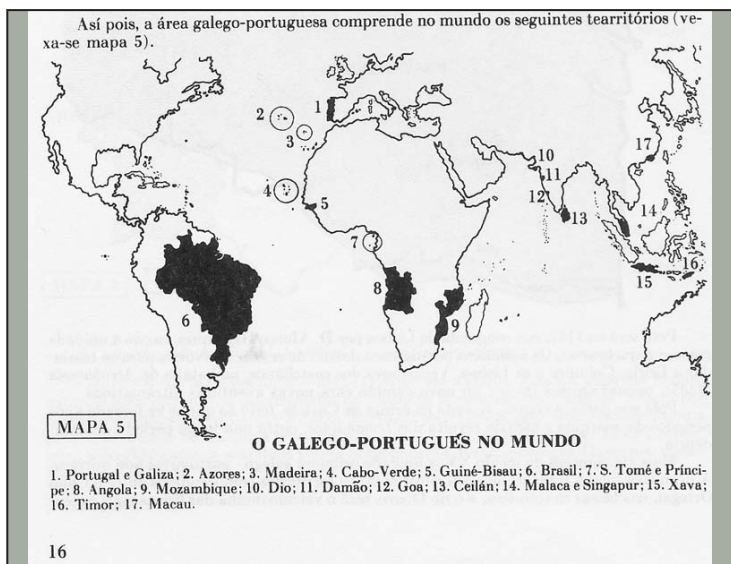
A nossa língua no mundo

No ano 1980, a editora corunhesa, Edicións do Rueiro editava um manual escolar de título *Língua, gramática metódica da língua galega*, da autoria de Xoán Carlos Rábade, Xosé Ramón Pena e M. Carme Vázquez. O desenho gráfico ia por conta de Xosé Manuel Pereiro.

Este manual fora elabo-

rado seguindo a norma de 1980, elaborado por umha comissão dirigida por Ricardo Carvalho Calero.

O próprio professor prologava o texto onde se podia ler: *o galego, efectivamente, non é unha língua morta que queiramos resucitar, senón unha língua decaída que queremos rexe-nerar.*



Mapa do manual de 1980, elaborado por umha equipa dirigida polo professor Ricardo Carvalho Calero



Mapa elaborado em 2010 pela AGAL evidenciando a vantagem competitiva que é a nossa língua

Neste manual, na sua página 16, falava-se da área linguística galego-portuguesa aparecendo umha tabela das línguas mais faladas no mundo ocupando a nossa o lugar sexto.

Debaixo desta classificação aparecia o mapa **O galego-português no mundo**.

Inspirados neste mapa,

a AGAL elaborou um outro que inclui:

- países onde a nossa língua é oficial
- países com importantes comunidades de falantes
- países membros da CPLP, candidatos a membros, observadores associados e candidatos a ob-

servadores associados.

Sirva este mapa para desterrar preconceitos e auto-paralisias e que as gerações que crescerem com ele interiorizem que o galego, para além de ser a nossa língua, é umha vantagem competitiva da sociedade galega.

À venda em www.imperdivel.net

Centenário Carvalho Calero

1910-2010 | www.carvalhocalero2010.net

Várias organizações reuniram-se para dedicar o ano 2010 ao professor Carvalho Calero, a cem anos do seu nascimento em Ferrol para preencher o vazio institucional em volta da sua figura. As di-

ferentes atividades que realizem estes coletivos levarão o logótipo criado para a ocasião.

O site www.carvalhocalero2010.net recolhe as atividades em volta da fi-

gura de Carvalho Calero, umha ampla biografia, umha relação da sua obra e umha secção mediática com entrevistas em formato vídeo e áudio em que intervém o professor.



MUSICANDO CARVALHO CALERO

• **Que é?** Um projeto em que grupos musicais ou solistas escolhem um poema de Carvalho Calero para o musicar ou bem escolhem áudios do professor para realizarem samplers.

• **Por quê?** Carvalho Calero está a ser silenciado no seu centenário e nós queremos sonorizá-lo.

• **Quem o organiza?** A AGAL e www.komunikando.net, associação que promove a música galega e reúne umha porcentagem importante das nossas bandas.

• **Como?** O site <http://www.komunikando.net/musicandocarvalhocalero> recolhe as bases, informação sobre o homenageado, os seus poemas e os temas que os grupos forem subindo. Calcula-se que haverá por volta de 20 interpretações diferentes.

• **Quando?** Será feito público no Festigal a 24 de julho e durará até 30 de outubro, centenário do seu nascimento.



Independência.

O nome do teu projecto na net.
Alojamento para o teu website.
O teu serviço de email.

...

Liga grátis para o 900 854 000. Até já!

domínioogl
Este País também tem um ponto!

 **dinahosting**

O nosso trabalho, a nossa presença

A Associação Galega da Língua tem presença em diferentes âmbitos, do informativo ao editorial, passando polo lexicográfico ou a dinamização cultural transfronteiriça, por mencionar apenas alguns dos mais relevantes

Portal Galego da Língua

O Portal Galego da Língua é o sítio na rede que informa da atualidade da língua na Galiza. O PGL é herdeiro direto dos primeiros trabalhos na rede iniciados em 1999 pola AGAL, com a página web lançada da mão do professor José Henrique Peres Rodrigues; em Setembro de 2001 nasceu um novo site corporativo, impulsionado polo novo Conselho presidido por Bernardo Penabade. Esse novo site começou a incorporar notícias e, aos poucos meses resultou no projeto atual, lançado em maio de 2002, cujo nome é devido a Miguel R. Penas.

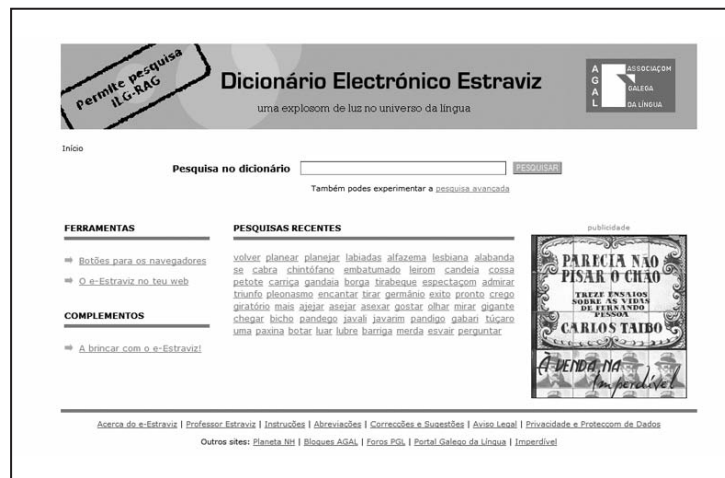
Entre 2002 e 2008 fôrom inúmeras as colaborações recebidas, e as quase cem mil visitas mensais confirmam o seguimento e impacto do projeto, com mais de 4.500 artigos publicados durante os seus seis anos de vida, entre os quais 500 peças de opinião, além de muitas outras secções, todas voltadas para aproximar a estratégia luso-brasileira de uma maneira simples e didática.

O novo PGL estreou em 2008 endereço próprio www.pglingua.org, novo desenho e estrutura renovada, mais moderna, simples e fácil de navegar, com as notícias em destaque ordenadas por relevância na capa e por secções específicas no histórico.

Em destaque a secção de Opinião, que ganhou um espaço próprio e alargou os seus conteúdos além da questão linguística; a comunidade dos Blogues agal-gz e a dos Foros PGL, potenciadas agora para um maior conhecimento e debate.

Ainda, surgiu o Canal Aberto, espaço dirigido especialmente a acolher contributos ocasionais ou de outras temáticas. Por seu lado, a AGAL conservou um espaço para as suas próprias notícias, embora o resto das suas informações saíram a lume de aqui a pouco na sua própria web corporativa, hoje em construção, e que estará no endereço www.agal-gz.org.

Desde entom, a nova etapa tem consolidado o projeto, aumentando a atua-



lização de notícias (quase 2.500 em ano e meio) e incorporando o PGL às redes sociais, como o Twitter ou o Facebook. Ainda, o canal Entrevistas viu-se enormemente potenciado, com reportagens exclusivas que dam a conhecer o bulir de uma estratégia abraçada cada mais transversalmente na Galiza.

E-Estraviz

O mais completo dicionário galego em linha, o Eletrónico Estraviz (e-Estraviz), já é uma realidade. Na versão eletrónica nom só foi feita uma adaptação para a norma histórica e etimológica da língua galego-portuguesa do Dicionário Estraviz - o mais contrastado dos dicionários galegos publicados até hoje -, mas também uma revisão individualizada de cada verbete e definição, com correções e acréscimos.

A esse labor uma equipa de até quinze pessoas, sob a direção do próprio lexicógrafo Isaac Alonso Estraviz, dedicou muitas horas e muito carinho. A primeira edição na rede foi lançada em 2005; a segunda (atualmente disponível) em 2009. Entre as novidades de mais destaque desta nova versão, além da nova interface gráfica e a nova apresentação das definições, fraseologia, sinónimos, antónimos, variantes, nomes científicos e etimologia das diferentes entradas, além de importantes melhoras técnicas.

Igualmente, a pesquisa no novo e-Estraviz é muito mais fácil e completa, pois incorpora sugestões automáticas, reconhece plurais, femininos, como também permite a procura com ortografia ILG-RAG, além do padrom português e mesmo já de alguma das novidades do

Acordo Ortográfico. Finalmente, com a nova versão também foi lançado o novo domínio do dicionário, www.estraviz.org, com o suporte económico e técnico fornecido pola AGAL. Um novo web em que o importante é a língua a espalhar toda a sua luz a partir da Galiza, com acesso totalmente livre e hipótese de interatividade, o que fai com que realmente seja um dicionário do que qualquer pessoa pode sentir-se participe.

Sem qualquer dúvida, o e-Estraviz é um dos mais completos manuais das línguas românicas publicados em internet, e o mais contrastado no que à variante galega da nossa língua diz respeito, pois conta com um total de 125.503 entradas.

CPP

Os CPP som Cursos de Português em Portugal, de uma semana de duração, nos meses de julho e agosto. Decorrem na cidade do Porto, incluindo aulas de manhã e atividades culturais e conversa à tarde.

Cada curso terá uma duração semanal, de segunda-feira a sábado, constando de três partes:

De manhã, 3 horas diárias de aulas de 2ª a 6ª na, centradas na expressão oral. Grupos de 5 a 7 pessoas.

À tarde, atividades culturais e de lazer, envolvendo interação comunicativa.

À tarde, 5 horas on-line escolhidas à vontade pelos estudantes ao longo da semana, para trabalharem a gramática e a escrita.

Toda a informação em: <http://www.agal-gz.org/cpp>

Loja on-line Imperdível

Está loja é o espaço comercial da nossa língua na sua versão extensa e útil. Aqui poderás adquirir muitos dos produtos elaborados na Galiza em galego-português e ainda uma cuidada seleção de outros produtos elaborados em Portugal ou no Brasil. Para além da produção da nossa editora, podes encontrar: o documentário *Entre Línguas*, o *Dicionário espanhol-português da Porto Editora*, camisolas NH/LH e Eu nunca serie Yo, *O Conto do Apalador*, *As Tribos Calaicas*, *Galiza Vencerá*, *Atlas Histórico da Galiza*, *Jesusalém* (Mia Couto), *Caim* (Saramago), *Os Galegos nas Letras Portuguesas*, *O céu cai-lhe em cima da cabeça* (banda desenhada de Astérix), mapa *A Nossa Língua no Mundo*, auto-colantes GZ, CDs de Galegos e Som do Galpão e muitos mais produtos.

Email: imperdivel@agal-gz.org

Planeta NH

É um projeto lúdico criado na Galiza para toda a Lusofonia. Trata-se de um site de testes culturais elaborados por pessoas de diferentes países. Podes participar elaborando jogos sobre os teus temas de interesse. Existem as seguintes categorias: A nossa língua, artes e letras, Ciências, Cidades NH, desportos, geografia, história, natureza, política, povos e culturas, religião, som e imagem.

<http://planeta.agal-gz.org>

Alguns jogos elaborados por galegos e galegas: Cantigas populares galegas, Castela, teatro da Galiza, Compostela, Ourense, rias e rios da Galiza, anaquismo na Galiza, nacionalismo espanhol, história da Galiza, árvores galegas e a suas folhas, raças domésticas galegas, espaços naturais galegos, nacionalismo galego contemporâneo, extrema-esquerda galega, os gaiteros e a gaita de foles, rock galego.

Através | Editora

É o novo selo editorial da Agal nascido em 2010. Reúne quatro coleções, todas elas já estreadas:

- Através | da Língua: *Do Ñ para o NH* (2ª ed.) de Valentim R. Fagim; *Por um galego extenso e útil*, da Comissom Lingüística da AGAL.

- Através | das Letras: *No-ente Paradise*, de Ugia Pedreira; *Animais!*, de Séchu Sende.

- Através | das Ideias: *Parécia não pisar o chão*, de Carlos Taibo.

- Através | de Nós: *Sempre em Galiza*, de Castela.

Todos os sócios e sócias da AGAL têm um desconto de 20% nos livros editados pola Através bem como em todo o catálogo da associação.

Existem mais entidades reintegracionistas?

Existem. AGLP (Academia Galega da Língua Portuguesa), o periódico *Novas da Galiza*, o anticolonialismo festeiro *www.seioque.com*, locais sociais (Aguilhoar, Almuinha, Artábria, A treu,

Aturuxo, Baiuca Vermelha, A Esmorga, Faísca, a Fouce de Ouro, Gentilha do Pichel, Gomes Gaioso, Henriqueta Outeiro, Mádia Leva, A Revolta, A Revira, Roi Soga, SCD Condado), entidades políticas e juve-

nis (Nós-Up, AML, Briga, AGIR), editoras (Edições da Galiza, a Fenda, Abrente, Através), feminismo (MNG), centenas de blogues...



17 de julho *jornada*
Independência



1900 Projeção de audiovisuais a cargo de GzVik
20:30 Palestra-apresentação do colectivo CAUSA
22:30 Ceta convivio a base de petiscos acompanhada com música do nosso país!

revira *volta*
centro social
gonzalo gallas, 4. Ponte Vedra

23 JULHO
II NOITE DA GALIZA
Churrascada Canto tabernário e patriótico
Queimada Poesia
20H30: Palestra: **Dia da Pátria Galega**
História e significado do dia nacional de Galiza
Antón Santos
e às 22h30 **armarém a gaita:**
Henrique Martins
Jurjo Varela
Luz Fandinho
Grupo Vocal: Airinhos da Moura do Meio
Leo
Xosé Constenla
Carlos Louro
e muitos e muitas mais

a gentilha do pichel

CLUBE DOS POETAS VIVOS
EM LIBERDADE
ACULO POÉTICO MUSICAL

O galego na televisom
28 de Maio, às 19h00
Centro Comarcal de Ordes

Tertúlia com Luís Iglesia
Actor que encarna a Carmelo na série da Galega "Matalobos".
Trabalhou também em outras séries como "Terra de Miranda" e participou na dobragem de numerosos filmes para o galego.

Colabora: Pastelaria Nogallás

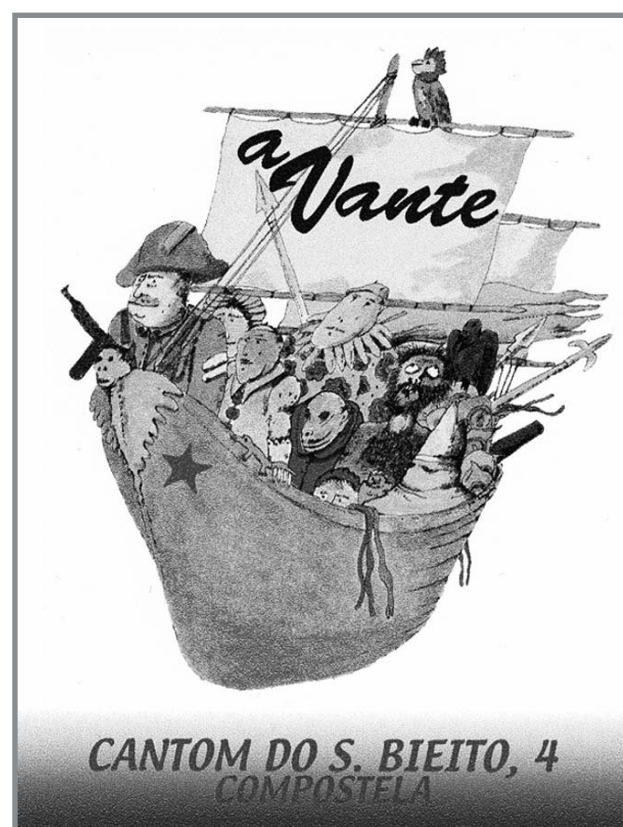
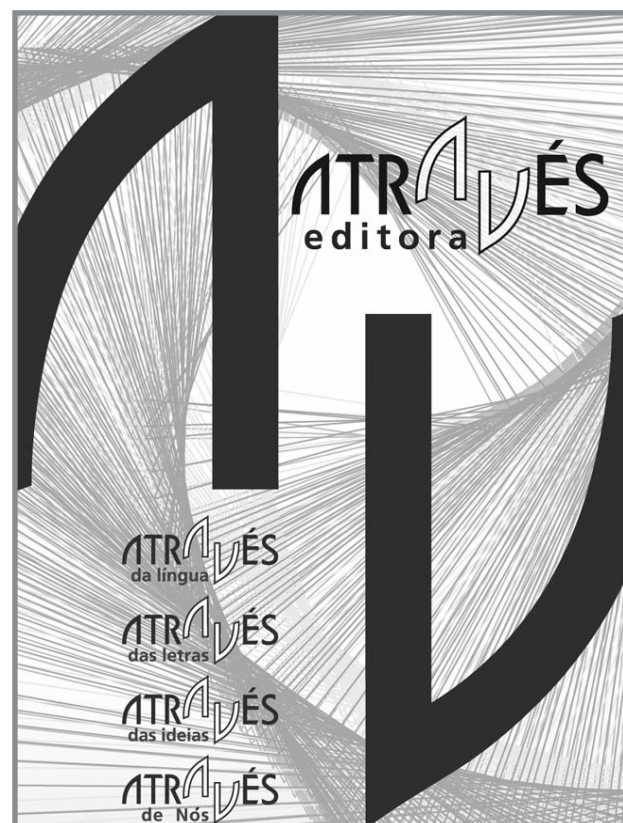
FOZELHAS
Associação Cultural
Comarca de Ordes

FALA-ME GALEGO

esta é a nossa bandeira

Entidades de todo tipo apoiam atualmente a estratégia reintegracionista

A super-revista da AGAL que se distribui no Festigal | Compostela, 24 e 25 de julho de 2010



GALINUS

Talher de Novos Médios

Desenho web

Redes sociais

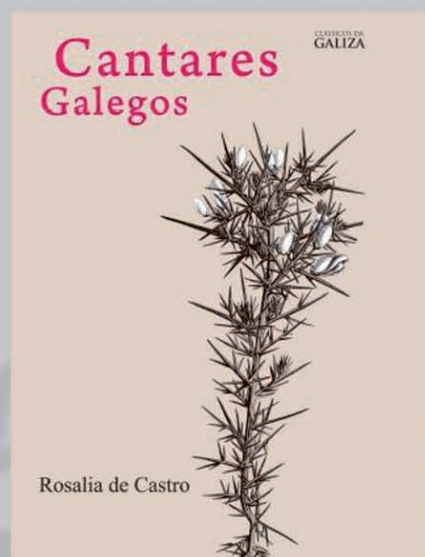
Marketing viral

www.galinus.com

info@galinus.com

981 706 255

12



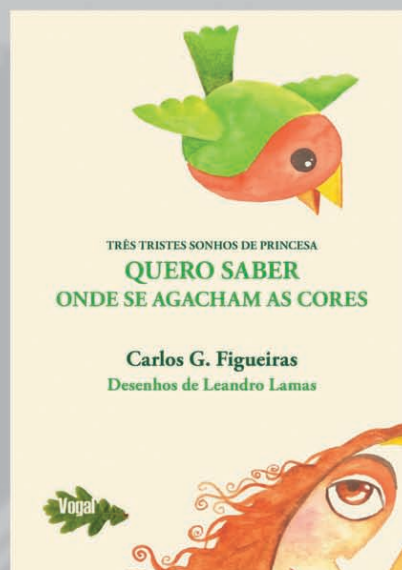
Cantares Galegos

de Rosalia de Castro

Apresentação:

24 de Julho às 13:00

Galeria das Letras do Festigal



Quero Saber Onde se Agacham as Cores

*de Carlos G. Figueiras
com desenhos de Leandro Lamas*

Apresentação:

25 de Julho às 16:00

Galeria das Letras do Festigal



Filhos da Brêtema

de Artur Alonso Novelhe

Apresentação:

24 de Julho às 20:45

Galeria das Letras do Festigal



<http://www.polifona.com>

polifona@polifona.com



Categorias

- AGAL
- Filmes
- Literatura / Livros
- Música
- Outros Produtos

Autores/as

- >> AGLP (Pró-Academia Galega da Língua Portuguesa)
- >> Álvaro Iriarte Sanromán
- >> Ana Barradas
- >> Armando Cotarelo Valhedor
- >> Artur Alonso Novelhe

Todos os autores

Editora / Marca

- >> A Fenda Editorial
- >> Abrente Editora
- >> AGAL Editora
- >> Alberto Pombo
- >> Alfaguara

Todas as editoras

Tags



O Livro de Barro

O professor e escritor José Alberto Corral acaba de publicar a sua sétima obra, o poemário O livro de...



8,00 €

Exibir

Adicionar

Estreleira (bandeira da...)

Estreleira é a bandeira que simboliza a luta do movimento socialista e comunista pela independência da Galiza.



5,00 €

Exibir

Adicionar

Nacionalismo e Cultura

A ideia de cultura como valor de resistência frente ao domínio estrangeiro e o pensamento global unidimensional...



9,10 €

Exibir

Adicionar

Geometrias do Imaginário

Esta obra de Luís Filipe Ribeiro é um livro de ensaios sobre a literatura, mas, e principalmente, sobre as formas...



12,10 €

Exibir

Adicionar

GTD - Fazer Bem as Coisas

Este bestseller internacional irá revolucionar a sua forma de trabalhar e de se organizar. O famoso método...



24,00 €

Exibir

Adicionar

Ensaio sobre a Cegueira

Este é um dos romances com maior sucesso do escritor e prémio Nobel português José Saramago...



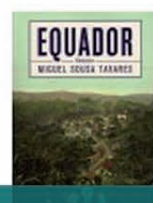
10,00 €

Exibir

Adicionar

Equador

Equador é um retrato brilhante de Miguel Sousa Tavares da sociedade portuguesa nos últimos dias da Monarquia...



10,00 €

Exibir

Adicionar

A Física do Impossível

Obra de Michio Kaku, onde trata a exploração científica dos fasers, campos magnéticos, campos de...



10,00 €

Exibir

Adicionar

Nenhum produto

Frete 0,00 €

Total 0,00 €

Revisar

Validar compra

Novidades



O Livro de Barro

Estreleira (bandeira da Galiza)

Nacionalismo e Cultura

Geometrias do Imaginário

GTD - Fazer Bem as Coisas

Todas as novidades

Os mais vendidos



Do Ñ para o NH

Entre Línguas

Por um Galego Extenso e Útil

Agália 97/98

Parecia Não Pisar o Chão

Todos os mais vendidos

Newsletter

Correio-e

Subscriver

24,00 € **www.imperdivel.net** 10 €
a loja online da Associação Galega da Língua



libraria pedreira

Rúa do Home Santo, 55
Tel. 981 58 54 03 Fax: 981 58 09 84
Santiago de Compostela www.librariapedreira.com

AGAL Hoje



Nesta secção do Portal Galego da Língua (www.pglingua.org) recolhemos entrevistas a novas sócias e sócios onde nos deixam as suas experiências, as suas perspectivas e as suas sugestões em volta da língua.

“

Gabriel Álvares, estudante de tradução, 25 anos, Carvalhinho
Gostaria de traduzir algum manga para o galego-português



“

Paulo Parga, operário da indústria da madeira, Lugo
Pode-se trabalhar na elaboração dumha Iniciativa Legislativa Popular para implementar o português no curriculum

“

Tiago Peres, historiador, Ourense
O reintegracionismo deveria dar um passo na direção de deixar de negar a validade do discurso oficialista

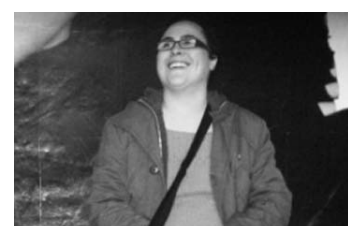


“

Sérgio Álvarez, Salzedá de Caselas, 24 anos, estudante de Turismo
O galego sempre é útil fora da Galiza, por mais que tentem convencer-nos do contrário

“

Martinha Varela, professora de língua, Carballo
Cheguei ao galego extenso e útil graças a reintegracionistas simpáticos/as e atrativos/as

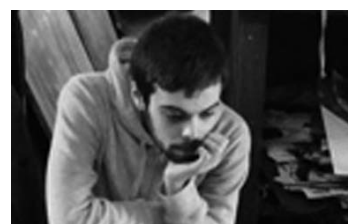


“

Bernal Vilela, Corunha, 31 anos, licenciado em ciências do mar
Nom percebo porque a grafia oficial, mesmo se melhorou na sua última versão, continua a beber das fontes do espanhol

“

José Luís González, Sam Genjo, pintor
Galiza necessita produção importante de todo tipo de artes na sua própria língua



“

Adriano Quiroga, Santiago, 16 anos, Santiago
Havia uma coisa que já tinha clara: que era perfeitamente capaz de me entender com um português, um brasileiro, um angolano...

“

Marco Martínez, 27 anos, engenheiro
O reintegracionismo é uma estratégia muito mais inteligente a longo prazo para a língua que a atual norma isolacionista



“

Carlos Taibo, professor universitário em Madrid
O facto certo de o galego estar em situação muito delicada nom desculpa adiar a reivindicação da reintegração linguística e cultural



“

Xoán Paredes geógrafo a morar na Irlanda
A dicotomia galego/português é a mesma que a de castelhano/espanhol

“

Joám Guitiám, corunhês, professor de inglês
O que mais valorizo das possibilidades do reintegracionismo é a via tam enriquecedora que oferece à língua galega



“

Ângelo Pineda, 29 anos, assessor laboral e técnico de igualdade em Terrassa
Se continuarmos de apoucados estaremos empecilhando as possibilidades do País

“

Tomás Rodríguez, antropólogo, 44 anos, berciano
Devemos evitar estratégias comunicativas incompatíveis com as expetativas sociais



“

Carmen Fátima, ourensana, 58 anos e professora de primário
Estou convencida de que nos anos 80 figem umha escolha precipitada

15

“

Daniel Cerqueiro, diretor da empresa Galinus, sediada em Corcubiom, 32 anos
A única via normalizadora é a aceitação por parte da sociedade de que o galego forma parte da lusofonia



“

Mariola Mourelo, corunhesa, analista de mercados
No Brasil sentim pola primeira vez que o português era a minha língua

“

Daniel Ribeira, ourensano, estudante de informática, 25 anos
O universo cultural lusófono é atrativo, especialmente o brasileiro, por ser alegre, divertido e colorido e a Galiza nom é um país de morrinha

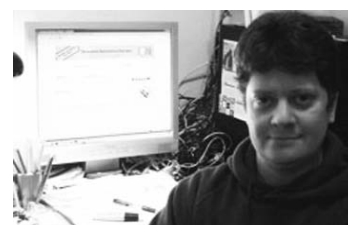


“

Breogám Vila, estudante de filologia portuguesa, 18 anos, ourensano
Se jogamos num campo reduzido vamos perder

“

José António Cidre, 'Medúlio', informático da AGAL, nascido em Barcelona
Graças ao meu novo trabalho podem ver que dentro do reintegracionismo há gente normal de ideias semelhantes às minhas (e nom mordem)



PROGRAMA DAS ATIVIDADES DA AGAL NO FESTIGAL 2010

Sábado, 24 de julho

16h30

Galeria das Letras

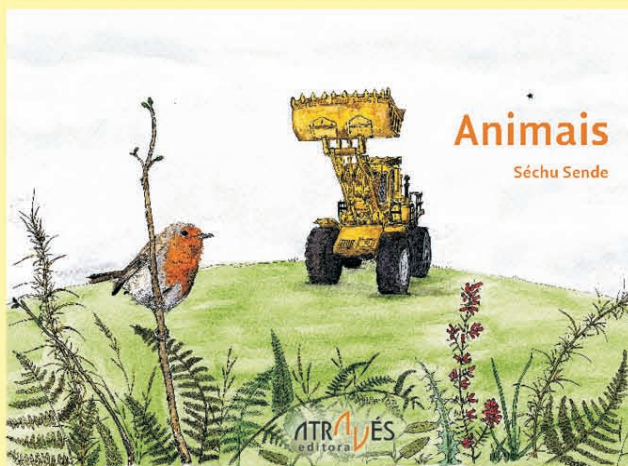
Lançamento de **Noente Paradise** com a presença da autora, **Ugia Pedreira**, **Anxo Quintela** (jornalista da Rádio Galega) e **Miguel R. Penas** (diretor da **ATRAVÉS | EDITORA**).



17h45

Galeria das Letras

Lançamento de **Animais** com a presença de **Séchu Sende** (o autor) e **Xosé Antom Serém** (representante da **ATRAVÉS** e coordenador da edição). **Concerto de banheira.**



20h00

Galeria das Novas Tecnologias

Apresentação do concurso **Musicando Carvalho Calero** a cargo de **Marcos Payno** (komunikando.net) e **Valentim R. Fagim** (presidente da AGAL).

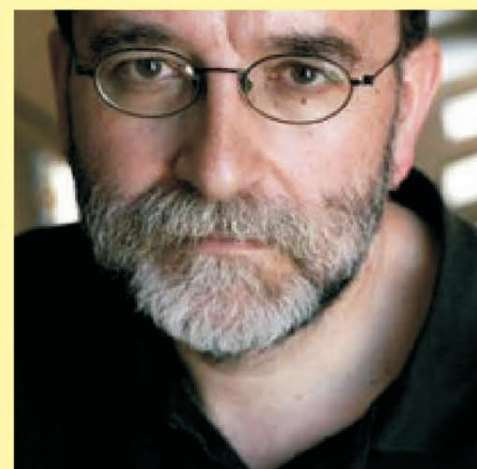


Domingo, 25 de julho

17h00

Galeria das Letras

Lançamento de **Parecia não pisar o chão** com a presença do autor, **Carlos Taibo**, e **Valentim R. Fagim** (presidente da **AGAL**).



21h30

Galeria das Letras

Lançamento do **Sempre em Galiza** adaptado para galego-português com a presença de **Fernando Vasquez Corredoira** (adaptador do texto), **Camilo Nogueira** e **Miguel R. Penas** (diretor da **ATRAVÉS | EDITORA**).

